

# 《莎士比亚十四行诗》经典语录（莎士比亚十四行诗名句）

作者：有故事的人 来源：范文网 [www.wtabcd.cn/fanwen/](http://www.wtabcd.cn/fanwen/)

本文原地址：<https://www.wtabcd.cn/fanwen/meiwen/5860f6d571e1d0fb6ecb2d1da0a04c14.html>

范文网，为你加油喝彩！

But if thou live, remebered not to be,

Die single, and thine image dies with thee.

你若活着，却不愿被人记起，

那就独自死去，同你的肖像一起。

——Shakespeare《莎士比亚十四行诗》

From fairest creatures we desire increase,

That rhereby beautu' s rose might never die.

天生之尤物应多多繁衍，

以使美丽的玫瑰永不凋残。

——Shakespeare《莎士比亚十四行诗》

Making a famine where abundance lies,

Thyself thy foe, to thy sweet self too cruel.

对待娇弱的自己，你是那么残忍。

——Shakespeare《莎士比亚十四行诗》

盛开的花终有凋零的日子，

而他的后嗣可以将其记忆延续：

可是你啊，只专注于自己明亮的眼睛，  
宁肯用自己做燃料也要喂饱眼中的欲焰，  
与自己为敌，你把丰饶的田野变成荒原。

——Shakespeare《莎士比亚十四行诗》

你匆匆老去，  
你的孩子也匆匆成长起来；  
你青春时浇灌的新鲜血液，  
当你年老时仍辉映着你年少的倩影。

——Shakespeare《莎士比亚十四行诗》

你为何不用更有力的方式，  
来挑战这血腥的暴君——时间？  
你为何不用比我的诗更为神圣的武器，  
来抵御你的老迈衰枯？

你如今正处于金色年华的顶峰，  
那许多未被开垦的处女地，  
贞洁地企盼着你把鲜花来播种，  
孕育出的花朵比画像更似你的真容：  
只有生命之线才能将生命绵绵延续，

我笨拙的墨迹和时间之笔，  
怎能描绘出你秀雅的内心和脱俗的外表？  
怎能让你在世人眼前再现？

献出自己，你便能在世上永葆青春，  
你必须用你绝妙的天赋，让自己在天地间永存。

——Shakespeare 《莎士比亚十四行诗》

Whose speechless song, being many, seeming one,

Sings this to thee: "Thou single wilt prove none."

无言的曲调，不约而同地为你

唱着同一首歌：“如若你孤身一人，便将一事无成。”

——Shakespeare 《莎士比亚十四行诗》

When I consider every thing that grows

Hold in perfection but a little moment,

That this huge stage presenteth nought but shows

Whereon the stars in secret influence comment.

我琢磨着所有成长着的东西，

它们都只有那么短的全盛时期，

这巨大舞台上演的只是一幕幕的戏，

早已被上苍的星宿安排完毕。

——Shakespeare 《莎士比亚十四行诗》

时光啊，你曾用精巧的工艺造就

众人瞩目的可爱容颜，对同一张脸庞，

你终将露出狰狞的面孔。

让天姿国色沦为残花败絮。

永不停息的时光把夏季带到

凄厉的寒冬，并将他摧毁。

鲜活的树液被冻结，繁茂的绿叶被摧落，

美貌被冰雪所掩埋，满目一片荒凉：

倘若当时未曾提炼夏之精华，  
把它凝成香露锁进玻璃瓶，  
美与美的芬芳就会一起消逝，  
再不会有人将它们忆起。  
提炼过的鲜花，纵然经历寒冬，  
流失的只是颜色，那馨香仍永留人间。

——Shakespeare《莎士比亚十四行诗》

For where is she so fair whose unear' d womb

Disdains the tillage of thy husbandry?

Or who is he so fond will be the tomb

Of hia self-love, to stop posterity?

女人哪会如此娴静，

去拒绝你开垦她的处女之身？

男人哪有这么愚笨，

断绝血脉甘做自己的坟墓？

——Shakespeare《莎士比亚十四行诗》

更多 范文 请访问 [https://www.wtabcd.cn/fanwen/list/91\\_0.html](https://www.wtabcd.cn/fanwen/list/91_0.html)

文章生成doc功能，由[范文网](#)开发